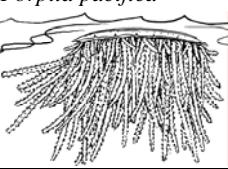


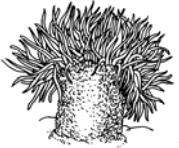
## INVERTEBRADOS MARINOS INCLUÍDOS EN EL DICCIONARIO SERI

Mary B. Moser y Stephen A. Marlett (compiladores). (2005) *Comcáac quih yaza quih hant ihíip hac. Diccionario seri-español-inglés*. Mexico City y Hermosillo: Plaza y Valdés Editores y Universidad de Sonora. (Artista: Cathy Moser Marlett)

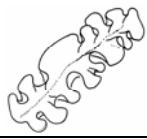
Véase <http://www.und.nodak.edu/instruct/smarlett/SeriDictFlyer.htm> para más información acerca del diccionario (que incluye traducciones literales de los nombres complejos). Se solicitan comentarios.

Este material se basa en investigación apoyada por la National Science Foundation, Beca No. 0110676.

<b>Porifera (Esponjas)</b>			
1.	Porifera	<b>xepenozátx</b>	esponja (término general) <i>sponge (general term)</i>
2.	Porifera, no identificada	<b>moosni ocáalam</b>	una esponja <i>a sponge</i>
3.	Porifera, no identificada	<b>tacj queemtajc</b>	una esponja <i>a sponge</i>
4.	Porifera, no identificada	<b>xepenozáah</b>	una esponja <i>a sponge</i>
5.	Porifera, no identificada	<b>zatx</b>	varias esponjas <i>various sponges</i>
<b>Cnidaria</b>			
<b>HIDROIDES</b>			
6.	<i>Porpita pacifica</i> 	<b>copsíij, ipxom haaco iimj quih oiitoj</b>	una aguamala <i>by-the-wind-sailor</i>
7.	<i>Physalia utriculus</i>	<b>copsíij cool</b>	una aguamala <i>Portuguese man-of-war</i>
8.	Hydrozoa, no identificada	<b>copsíij cooxp</b>	una aguamala <i>a hydrozoan</i>
9.	Hydrozoa, no identificada	<b>coziz</b>	una aguamala <i>a hydrozoan</i>
10.	Hydrozoa, no identificada	<b>mentoxíil</b>	una aguamala <i>a hydrozoan</i>

<b>GORGONIANAS</b>			
11.	Gorgonacea 	xepóoil, xepe ooil	coral (reg.), octocoral, gorgonia sea fan
<b>ANÉMONAS MARINAS VERDADERAS</b>			
12.	Actiniidae 	comcáii him oocatx	una anemona wart anemone

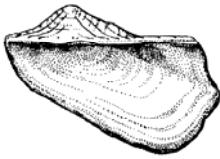
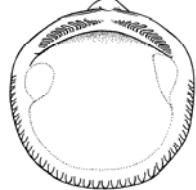
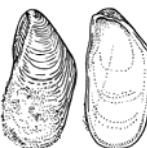
<b>Ctenophora</b>			
13.	Pleurobrachia sp.	copsíij hapám	una aguamala sea gooseberry

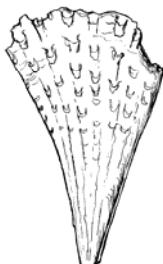
<b>Platyhelminthes (Gusanos planos)</b>			
14.	Turbellaria 	hast iixz	un gusano marino a marine flatworm

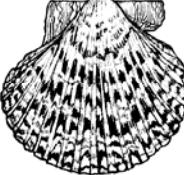
?			
15.		xepenopotáa	un gusanito rojizo que vive en la orilla del mar a small reddish intertidal worm

<b>Annelida: Polychaeta (Poliquetos)</b>			
16.	Eurythoe complanata 	xepenozátx	un gusano de fuego a fireworm
17.	Diopatra sp. 	hant ipos	un gusano marino a polychaete worm

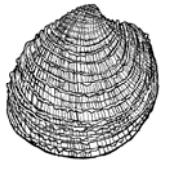
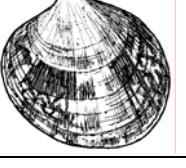
<b>Sipuncula</b>			
18.	Sipuncula, no identificada	hant yapxöt	un gusano marino a peanut worm

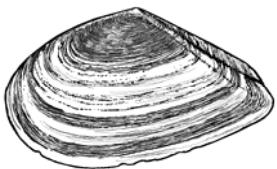
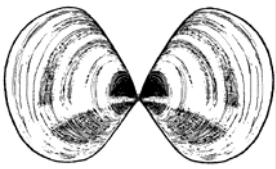
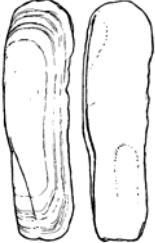
<b>Mollusca</b>			
<b>PELECYPODA (ALMEJAS, OSTIONES, ETC.)</b>			
<i>Familia Arcidae</i>			
19.	Arcidae, especialmente <i>Arca pacifica</i> 	islícot itáail	arca ark shell, turkey wing shell
20.	<i>Anadara</i> spp.	quiimosim xepenoyáafc	pata de mula (almeja) an ark shell
<i>Familia Glycymeridae</i>			
21.	<i>Glycymeris gigantea</i> 	†satim, †saxáp, †seeex, xpanóoil	almendra de mar a bittersweet clam
<i>Familia Mytilidae (mejillones)</i>			
22.	<i>Modiolus</i> sp. 	saacj, satoj aapa	un mejillón grande a large horse mussel
23.	Mytilidae (especialmente <i>Modiolus capax</i> ) 	satoj, †xiica hant cooyoj	mejillón mussel
24.	Mytilidae, no identificada	satóocj	un mejillón grande a large mussel

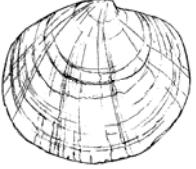
<i>Familia Pinnidae</i>			
25.	Pinnidae	seeten	callo de hacha <i>pen shell</i>
26.	<i>Pinna rugosa</i> 	seeten ctam	un callo de hacha (callo redondo, reg.) <i>hatchet clam</i>
27.	<i>Atrina maura</i>	seeten comihj	un callo de hacha (callo media luna, callo marimacha, reg.) <i>a pen shell</i>
28.	<i>Atrina tuberculosa</i> 	seeten cmaam	un callo de hacha (callo riñón, reg.) <i>a pen shell</i>
29.	Pinnidae, no identificada	seeten itaquéecjö caacoj	un callo de hacha no común (callo rosa, reg.) <i>an uncommon pen shell</i>
<i>Familia Pteriidae</i>			
30.	<i>Pteria sterna</i> 	†soocajam, xiica quiictoj, zix iquet ináail	concha nácar, callo de árbol (reg.) <i>winged pearl oyster</i>
31.	<i>Pinctada mazatlanica</i> 	†catéesic, †copas	madreperla panámica <i>Gulf of California pearl oyster</i>

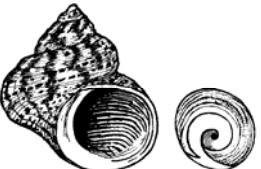
<i>Familia Ostreidae (ostiones)</i>			
32.	<i>Crassostrea corteziensis</i> ( <i>Ostrea corteziensis</i> ) 	haxt	un ostión grande <i>a large oyster</i>
33.	<i>Saccostrea palmula</i> (= <i>Ostrea palmula</i> ), <i>Myrakeena angelica</i> (= <i>Ostrea angelica</i> ) 	stacj	un ostión <i>a rock oyster</i>
34.	Ostreidae, no identificada	stacj ptiiqui cosiija	ostión de mangle (un ostión que crece en grupos en los raíces de mangle) <i>mangrove oyster (an oyster that grows in groups on mangrove roots)</i>
<i>Familia Pectinidae (vieiras)</i>			
35.	<i>Argopecten circularis</i> 	hasla, quisloj	una almeja voladora <i>Pacific calico scallop</i>
36.	<i>Nodipecten subnodosus</i> (= <i>Lyropecten subnodosus</i> ) 	hanl	almeja pata de león, almeja mano de león <i>Pacific lion's paw (scallop)</i>
<i>Familia Spondylidae</i>			
37.	<i>Spondylus calcifer</i> 	timox, teexoj	almeja burra, callo de escarlopsa <i>purple-lip rock oyster</i>

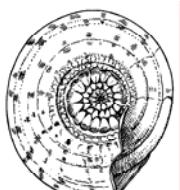
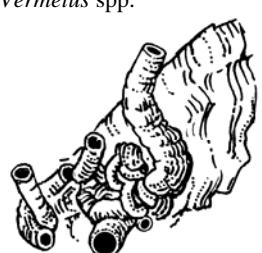
<b>Familia Anomiidae</b>			
38.	<i>Anomia</i> spp. 	<b>haxöl ináail cxatle, pahotmazéxe</b>	papita <i>jingle shell</i>
<b>Familia Carditidae</b>			
39.	<i>Carditamera affinis</i> (= <i>Cardita affinis</i> ) 	<b>quiit</b>	una almeja <i>little heart shell</i>
<b>Familia Chamidae</b>			
40.	<i>Chama mexicana</i> 	<b>zeel, hapos caháaxat</b>	una almeja <i>a rock clam</i>
<b>Familia Cardiidae (berberechos)</b>			
41.	<i>Trachycardium consors</i> 	<b>zacz</b>	un berberecho espinoso <i>pink cockle</i>
42.	<i>Trachycardium panamense</i> 	<b>siml ihatáxoj</b>	un berberecho <i>common cockle</i>
43.	<i>Laevicardium elatum</i> 	<b>xtiip</b>	un berberecho <i>giant Panamic cockle</i>

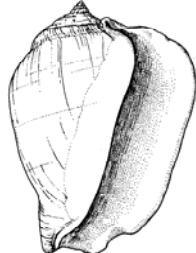
<i>Familia Veneridae</i>			
44.	<i>Dosinia ponderosa</i> 	<b>halít cahóoxp</b>	almeja reina [almeja blanca]* <i>a venus clam</i>
45.	<i>Chione californiensis</i> 	<b>spiitcam</b>	una almeja china, una almeja de fango [almeja roñosa, chirla]* <i>California chione</i>
46.	<i>Chione fluctifraga</i> 	<b>haan</b>	una almeja china, una almeja de fango <i>smooth Pacific venus clam</i>
47.	<i>Chionopsis gnidia</i> 	<b>spiitcam etamóo</b>	una almeja de fango <i>ornate venus clam</i>
48.	<i>Chionopsis pulicaria</i> 	<b>spiitcam coospoj</b>	una almeja china, una almeja de fango <i>a venus clam</i>
49.	<i>Ventricolaria</i> sp. ?.	<b>spiitcam cpaxz</b>	una almeja china, una almeja de fango <i>a venus clam</i>
50.	<i>Chione subimbricata, C. tumens</i> 	<b>quiimosim xepenoyáafc</b>	una almeja china, una almeja de fango <i>a venus clam</i>
51.	<i>Protothaca grata</i> 	<b>haxöl</b>	almeja piedrera <i>multicolored clam</i>

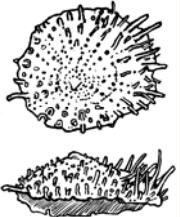
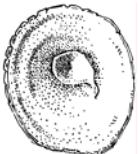
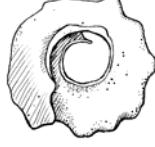
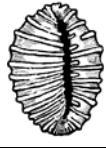
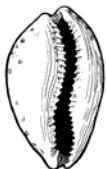
52.	<i>Megapitaria squalida</i> 	camázjij	almeja chocolata <i>a venus clam</i>
<b>Familia Tellinidae</b>			
53.	<i>Tellina simulans</i> 	hatj iháxöl, slenápzj iháxöl	una almeja telina <i>a tellin clam</i>
54.	Tellinidae, no identificada 	taijitiquipiixaz	una almeja telina pequeña <i>a small tellin clam</i>
<b>Familia Solecurtidae</b>			
55.	Solecurtidae ( <i>Tagelus</i> spp.) 	ipac casa iháxöl, xleháxöl, xtipisot	almeja navaja <i>jackknife clam, razor clam</i>
<b>Familia Pholadidae</b>			
56.	<i>Pholas chiloensis</i>	heexoj, ziic ccap cooxp	barreno <i>a rock piddock, pholad</i>
<b>Familia Mactridae</b>			
57.	<i>Mactra dolabrigiformis</i> 	haxöl icáai	una almeja lisa <i>a surf clam</i>

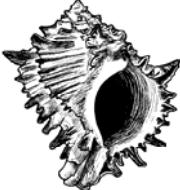
<i>Familia Lucinidae</i>			
58.	<i>Codakia distinguenda</i> 	<b>xtamax iictoj</b>	una almeja <i>a clam</i>

<b>GASTROPODA (CARACOLES, LAPAS, ETC.)</b>			
<i>Familia Acmaeidae (lapas)</i>			
59.	Acmaeidae	<b>cahíixona</b>	lepara (reg.), lapa (término general) <i>limpet (general term)</i>
60.	<i>Lottia stanfordiana</i> , <i>L. dalliana</i> (= <i>Collisella stanfordiana</i> , <i>C. dalliana</i> ) 	<b>haxöl ináail cooil, †naj</b>	una lepara (reg.), lapa <i>Stanford's limpet, Dall's limpet</i>
<i>Familia Trochidae</i>			
61.	<i>Tegula rugosa</i> 	<b>haapx</b>	un caracol <i>rugose top snail</i>
<i>Familia Turbinidae</i>			
62.	<i>Turbo fluctuosus</i> 	<b>cotópis</b>	un caracol turbante <i>Gulf turban snail</i>
<i>Familia Neritidae (neritas)</i>			
63.	<i>Nerita scabricosta</i> 	<b>comcáii inóosj</b>	una nerita grande <i>large nerite</i>

64.	<i>Theodoxus luteofasciatus</i> 	xepe quilp	una nerita polished nerite
<i>Familia Architectonicidae</i>			
65.	<i>Architectonica nobilis</i> 	itx imonáajij	solario <i>Gulf sundial</i>
<i>Familia Turritellidae</i>			
66.	<i>Turritella</i> spp. 	xtapácaj	torrecilla <i>tower shell</i>
<i>Familia Vermetidae</i>			
67.	<i>Vermetus</i> spp. 	cozáaij	un caracol veriforme pequeño que se pega a otras conchas <i>a small worm snail that attaches itself to other shells</i>
68.	<i>Vermetidae</i> 	xtoozajö	caracol veriforme <i>worm snail</i>

<b>Familia Cerithiidae</b>			
69.	Cerithiidae 	<b>hast iti cpaainalca, hast iti cöcooyaj, hast iti cöquiipax</b>	caracolillo cerítideo <i>cerith snail</i>
<b>Familia Strombidae (estrombos)</b>			
70.	<i>Strombus gracilior, S. granulatus</i> 	<b>cotítlá, haxöl ináail cotítlá</b>	un estrombo, caracol de uña <i>smooth conch, knobby conch</i>
71.	<i>Strombus galeatus</i> 	<b>haxöl ináail an icóopxoj, napxéec, xepé yamásij, xpáleemelc caacoj</b>	un estrombo, caracol burro <i>Cortez conch</i>
<b>Familia Hipponicidae</b>			
72.	<i>Hipponix antiquates panamensis</i>	<b>†mox</b>	una lepada (reg.), lapa <i>Panamic horsehoof limpet</i>
<b>Familia Calyptraeidae</b>			
73.	Calyptraeidae 	<b>cahíxona</b>	lepada (reg.), lapa <i>cup-and-saucer shell</i>
74.	<i>Crepidula onyx</i> 	<b>matcz ital coofizlc</b>	un molusco gasterópodo <i>onyx slipper shell</i>
75.	<i>Crepidula spp.</i> 	<b>miizj hant quixquim quih iti ihíij</b>	un molusco gasterópodo <i>slipper shell</i>

76.	<i>Crucibulum spinosum</i>		xtamax cosí	una lepada (reg.) o lapa espinosa con "copa" spiny cup-and-saucer shell
77.	<i>Crucibulum spp.</i>		catámax	lepada con "copa" (reg.), lapa con "copa" cup-and-saucer shell
<i>Familia Naticidae (caracoles de luna)</i>				
78.	<i>Naticidae (Natica spp., Polinices spp.)</i>		xepeñinoj	caracol de luna moon snail
			xatóscö imázaj	huevera de caracolillo de luna sand collar egg mass of moon snail
79.	<i>Polinices uber</i>		xepe quilp cooxp	un caracol de luna blanco a white moon snail
<i>Familia Triviidae</i>				
80.	Triviidae		haxöl ináail cheel	porcelanita coffee bean shell
<i>Familia Cypraeidae (cauris)</i>				
81.	<i>Cypraea annettiae</i>		hatajéen camós	un cauri (o cauri) Annette's cowrie
<i>Familia Cassididae (caracoles casco)</i>				
82.	Cassidae		xepe yamáasij	caracol casco

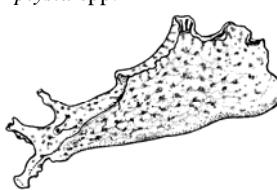
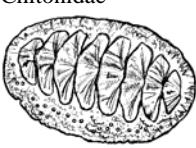
			<i>helmet shell</i>
<i>Familia Ficidae (caracoles higo)</i>			
83.	<i>Ficus ventricosa</i> 	xasécö	caracol higo <i>Panamic fig shell</i>
<i>Familia Muricidae</i>			
84.	<i>Haustellum elenensis (= Murex elenensis)</i> 	hant iti yeemej cospojoj, motcz, xahícosa, xpacáao iha	un caracol murícido <i>a rock shell</i>
85.	<i>Phyllonotus erythrostomus (= Hexaplex erythrostomus)</i>	xnoocat an cheel	múrice de boca rosada, caracol chino rosado (reg.), caracol rosa (reg.), caracol chino (reg.) <i>pink-mouth murex</i>
86.	<i>Hexaplex nigritus (= Muricanthus nigritus)</i> 	xnoocat	múrice negro, caracol chino negro (reg.), caracol zebra, caracol ruso <i>black murex</i>
<i>Familia Thaididae</i>			
87.	<i>Acanthina</i> sp. 	iquihímz iic cöihíipe	un caracol <i>a unicorn rock snail</i>
88.	<i>Purpura</i> sp.	lexoj ináail	un caracol <i>a thaid snail</i>
89.	<i>Mancinella tuberculata (= Neorapana tuberculata)</i> 	haxöl ináail ancoj cmasl	un caracol <i>tuberculate rock snail</i>

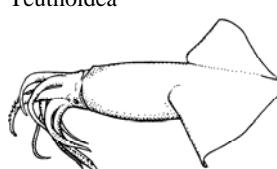
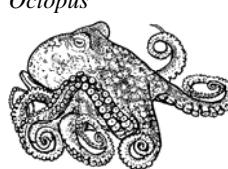
<b>Familia Columbellidae</b>			
90.	<i>Columbella strombiformis</i> , <i>C. major</i> 	<b>mosníl itáajc, mosníl oozt</b>	un caracolillo dove shell
91.	<i>Costoanachis</i> spp. (= <i>Anachis</i> spp.) 	<b>haxöl ináail cöcoopol</b>	un caracolillo a small snail
<b>Familia Melongenidae</b>			
92.	<i>Melongena patula</i>	<b>napxéec</b>	caracol burro <i>Cortez melongena</i>
<b>Familia Nassariidae</b>			
93.	Nassariidae 	<b>haxöl ináail cnoosc</b>	clase de caracolillo basket whelk
<b>Familia Fasciolaridae</b>			
94.	<i>Fusinus dupetitthouarsi</i> 	<b>hacx xah cöscaap, siip isoj, sipisot</b>	un caracol huso giant spindle shell

#### OTRO

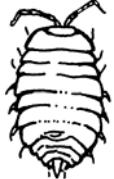
95.		<b>xojmás</b>	un caracol terrestre a land snail
-----	---	---------------	--------------------------------------

<b>Familia Olividae</b>			
96.	Olivellidae	<b>xpaléemelc</b>	oliva olive shell
		<b>oot ixpaléemelc</b>	un caracol oliva o cono (espécimen pequeño y viejo) <i>an olive or cone shell (small worn specimen)</i>
97.	<i>Olivella dama</i> 	<b>†mas, xiica cooxp</b>	oliva common olive
98.	<i>Oliva spicata</i>	<b>haxöl ináail comíhj</b>	un caracol oliva de tamaño mediano <i>veined olive</i>
99.	<i>Oliva incrassata</i> 	<b>xpaléemelc caacoj</b>	una oliva grande <i>angulate olive shell, stout olive shell</i>
100.	<i>Agaronia testacea</i> 	<b>mayóocö ixpaléemelc, †iplmatéemij</b>	una oliva <i>Panamic slender olive shell</i>
101.		<b>ziix hant cositox</b>	caracolillos que dejan huella en la arena mojada, especialmente <i>Olivella dama</i> <i>small snails that leave a trail in the wet sand, especially Olivella dama</i>
<b>Familia Conidae (conos)</b>			
102.	Conidae	<b>xpaléemelc</b>	cono cone shell
<b>Familia Turridae</b>			
103.	Turridae, especialmente <i>Crassispira incrassata</i> 	<b>haxöl ináail quitajij</b>	caracol turrídeo <i>turrid shell</i>

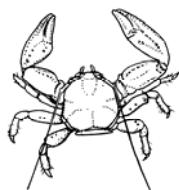
<b>Familia Bullidae</b>			
104.	Bullidae 	cacáapxom	concha "burbuja" bubble shell
<b>Familia Aplysiidae</b>			
105.	Aplysia spp. 	hatx ciòcazox	babosa, liebre de mar, conejo (reg., animal marino) <i>California sea hare</i>
<b>POLYPLACOPHORA (QUITONES)</b>			
<b>Familia Chitonidae (quitones)</b>			
106.	Chitonidae 	capóclim	quitón chiton

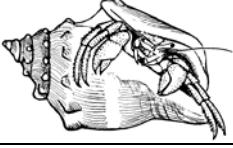
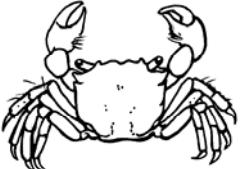
<b>Cephalopoda</b>			
107.	Teuthoidea 	pajás	calamar squid
<b>FAMILIA OCTOPODIDAE</b>			
108.	Octopus 	hapaj	pulpo <i>octopus</i>
109.	Octopus alecto	hapaj inloj cozla	un pulpo que fácilmente desprende sus tentáculos <i>an octopus that easily loses its arms</i>

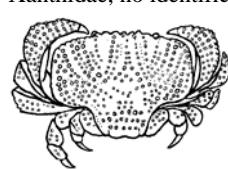
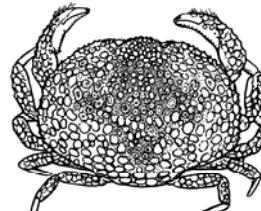
110.	<i>Octopus fitchi</i>	hapaj cosni	un pulpo pequeño <i>Fitch's octopus</i>
111.	<i>Octopus rubescens</i>	hapaj cheel	un pulpo rojo <i>East Pacific red octopus</i>

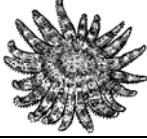
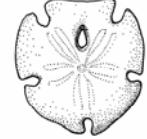
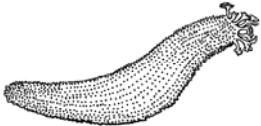
<b>Arthropoda: Crustacea</b>			
<b>Cirrepedia (Bálanos)</b>			
112.	<i>Tetraclita spp.</i> 	cmoote (var. cmooct, mootc)	bálano, cirrópodo, broma <i>rock barnacle</i>
113.	<i>Chelonibia testudinaria</i> 	moosni iháapxaj	bálano que se encuentra en las caguamas <i>sea turtle barnacle</i>
114.	<i>Cryptolepas rhachianecti</i> 	ziix haquim iháapxaj	bálano que se encuentra en las ballenas <i>whale barnacle</i>
<b>Amphipoda (Anfípodos)</b>			
115.	Amphipoda	haxoj cahüift ciòcapaséejja	un anfípodo <i>an amphipod</i>
<b>Isopoda (Isópodos)</b>			
116.	<i>Ligia occidentalis</i>	cmaam iixz	cucaracha del mar <i>rock louse</i>
117.	<i>Tylos punctatus</i>	haxoj cahüift	cochito, isópodo de la playa <i>sand beach pillbug</i>
118.	Cymothoidae	zixcám iixz	isópodo del pez <i>fish isopod</i>
119.	Armadillidoidea 	moosni iháait iisax coáanim	cochinilla gris <i>sowbug, pillbug</i>

<b>Arthropoda: Pycnogonida</b>			
120.	Pycnogonida	xepe ano coíz	patuga (reg.), un cangrejo araña <i>a sea spider</i>

<b>CAMARONES</b>			
121.	<i>Pontonia</i> sp.	seeten iixz, xepe quilp	camarón pontonino pearl shrimp
122.	Alpheidae 	haxoj an ihüifz	camarón pistola pistol shrimp, snapping shrimp
<b>CAMARONES COMERCIALES</b>			
123.	Penaeoidea 	montaj	camarón shrimp
<b>CAMARONES FANTASMA Y CAMARONES DEL FANGO</b>			
124.	Thalassinidea	hant quixáa, hant quixóaa	camarón fantasma, camarón del fango ghost shrimp, mud shrimp
<b>LANGOSTAS</b>			
125.	<i>Evibacus princeps</i>	tacámn	cucaracha del mar (reg.), langosta de arena slipper lobster
126.	<i>Panulirus inflatus</i> 	ptcamn, †ziix hast imócl quiij	langosta de roca, langosta azul Cortez spiny lobster, blue lobster
<b>CANGREJOS DE PORCELANA</b>			
127.	Porcellanidae, especialmente <i>Petrilisthes armatus</i> 	hast etopl, hast iiqui exatlc, oot iquéep	cangrejo porcelana porcelain crab, rock-slider
128.	? (no cierto si es cangrejo de porcelana o grapsodeo)	hast cahóoxp	un cangrejo pequeño con manchas blancas a small white-mottled crab

<b>CANGREJOS ERMITAÑOS</b>			
129.	Paguroidea 	hant quixáa, hant quixóaa	cangrejo ermitaño <i>hermit crab</i>
<b>CANGREJOS ——</b>			
130.	<i>Hippa pacifica</i> ?	iicj ano moosni	un cangrejo pequeño <i>a mole crab</i>
<b>CANGREJOS ——</b>			
<b>CANGREJOS GRAPSOIDES</b>			
131.	<i>Tetragrapsus jouyi</i> and others 	queepl	una clase de cangrejo <i>grapsoid crab</i>
132.	Grapsidae	inl quiixaz	varios cangrejos de la costa <i>varous shore crabs</i>
133.	<i>Goniopsis pulchra</i>	pnaacoj an inl quiixaz	un cangrejo que se encuentra en el manglar <i>a crab found in the mangroves</i>
<b>CANGREJOS FANTASMA Y CANGREJOS VIOLINISTA</b>			
134.	Ocypodidae	queepl itoj cacöla	tipos de cangrejos que incluyen los cangrejos fantasma y los cangrejos violinista <i>kinds of crabs which include the ghost crabs and the fiddler crabs</i>
135.	<i>Uca</i> spp.	itoj caacöl, queepl inol cahómtxö, queepl inol quitox, xepe taacoj iixi	cangrejo violinista <i>fiddler crab</i>
<b>CANGREJOS NADADORES</b>			
136.	<i>Callinectes bellicosus</i> 	zamt	jaiba azul, jaiba verde, cangrejo nadador <i>swimming crab, Pacific blue crab</i>

137.	<i>Callinectes arcuatus</i>	<b>zamtóoil</b>	jaiba azul, jaiba verde, cangrejo nadador swimming crab, Pacific blue crab
138.	<i>Cronius ruber</i> and possibly others	<b>oot izámt</b>	una pequeña jaiba a small swimming crab
			
<b>FAMILIA XANTHIDAE</b>			
139.	Xanthidae, no identificada	<b>queepl insíijim</b>	cangrejo Xanthidae Xanthidae crab
			
<b>CANGREJOS ARAÑA</b>			
140.	<i>Stenorhynchus debilis</i>	<b>haxoj an iicöla</b>	un cangrejo araña a spider crab
141.	<i>Herbstia campptacantha</i>	<b>hant ihámjoj</b>	un cangrejo araña <i>Herbstia</i> spider crab
<b>FAMILIA CALAPPIDAE</b>			
142.	<i>Hepatus lineatus</i>	<b>xpacáafc</b>	tanque (reg.), un cangrejo Pacific calico crab
			
143.		<b>ziix hantéeno quiij</b>	un cangrejo ? a crab ?
<b>Chordata</b>			
<b>CLASE ASCIDIACEA</b>			
144.	Asidiacea	<b>xepeíyas</b>	tunicado tunicate (sea squirt)

<b>Echinodermata</b>			
<b>ASTEROIDEA (ESTRELLAS DE MAR)</b>			
145.	Astroidea 	azoj canoj	estrella de mar (término general) sea star (general term)
146.	<i>Heliaster kubiniji</i> 	pyooque	una estrella de mar a sun star
147.	?	oot ipyóoque	una estrella de mar a sun star
148.	<i>Pentaceraster cumingi</i> (= <i>Oreaster occidentalis</i> )	azoj canoj cheel	una estrella de mar Panamic cushion star
<b>OPHIUROIDEA</b>			
149.	Ophiuroidea 	hanol cahít	clase de estrella de mar brittle star (general term)
<b>ECHINOIDEA (ERIZOS DE MAR Y GALLETAS DE MAR)</b>			
150.	<i>Echinometra vanbrunti</i> 	xepenosíml un erizo purple urchin	xepenosíml un erizo purple urchin
151.	<i>Eucidaris thouarsii</i>	xepenosíml caacöl, xepenosíml quictámo	un erizo slate pencil urchin
152.	<i>Encope</i> spp. 	xepeíisj	galleta (reg.), galleta de mar sand dollar
<b>HOLOTHUROIDEA (PEPINOS DE MAR)</b>			
153.	<i>Holothuria lubrica</i> (= <i>Selenkothuria lubrica</i> ) and others 	catáamax hapx ooxquim	pepino de mar sea cucumber

\* En *Atlas Pesquero de México* (1994) Secretaría de Pesca, Instituto Nacional de la Pesca.